

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 3. januára 2006

o vnútroštátnych ustanoveniach oznámených Fínskou republikou podľa článku 95 ods. 4 Zmluvy o ES týkajúcich sa maximálne prípustného obsahu kadmia v hnojivách

[oznámené pod číslom K(2005) 5542]

(Iba fínsky a švédsky text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2006/348/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

gram fosforu na fínskom trhu. Táto výnimka platila do 31. decembra 2005.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 95 ods. 6,

(5) Smernica 76/116/EHS, v znení zmien a doplnení, bola nahradená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 z 13. októbra 2003 o hnojivách⁽³⁾.

keďže:

(6) V článku 35 odsek 2 nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa uvádza, že výnimky z článku 7 smernice 76/116/EHS, ktoré Komisia udelila podľa článku 95 ods. 6 Zmluvy o ES, sa chápu ako výnimky z článku 5 tohto nariadenia a sú naďalej platné bez ohľadu na nadobudnutie účinnosti tohto nariadenia.

I. SKUTOČNOSTI

1. Právne predpisy Spoločenstva

(1) V smernici Rady 76/116/EHS z 18. decembra 1975 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o hnojivách⁽¹⁾, sa ustanovujú požiadavky, ktoré musia hnojivá spĺňať, aby boli umiestnené na trhu s označením „hnojivá ES“.

(7) V odôvodnení 15 nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa uvádza, že Komisia sa bude zaoberať otázkou nezámerneho obsahu kadmia v minerálnych hnojivách a podľa potreby pripraví návrh nariadenia a predloží ho Európskemu parlamentu a Rade.

(2) V prílohe I k smernici 76/116/EHS sa stanovujú typové označenie a príslušné požiadavky, napr. pokiaľ ide o zloženie hnojiva, ktoré musí spĺňať každé hnojivo označené značkou ES. Hnojivá označené značkou ES zahrnuté do tohto zoznamu sú rozdelené do kategórií v závislosti od obsahu primárnych živín, t. j. prvkov dusíka, fosforu a draslíka.

(8) Práca na príprave návrhu Komisie týkajúceho sa kadmia v hnojivách práve prebieha.

(3) Podľa článku 7 smernice 76/116/EHS nemohli členské štáty zakázať, obmedziť obchod ani brániť obchodu s hnojivami označenými ako „hnojivo ES“ z dôvodu zloženia, označenia, etiketovania alebo balenia, ak spĺňajú ustanovenia tejto smernice.

2. Pristúpenie Fínska k EÚ

(4) Rozhodnutím Komisie 2002/398/ES z 24. mája 2002 o vnútroštátnych ustanoveniach oznámených Fínskou republikou podľa článku 95 ods. 4 Zmluvy o ES, ktoré sa týkajú maximálne prípustného obsahu kadmia v hnojivách⁽²⁾ bola udelená výnimka zo smernice 76/116/EHS schválením fínskych opatrení, ktoré zakazujú umiestňovať fosforečné minerálne hnojivá s obsahom kadmia prekračujúcim 50 mg na každý kilo-(9) Fínsko pristúpilo k Európskej únii 1. januára 1995. V Akte o pristúpení⁽⁴⁾ sa ustanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa používania kadmia a obchodovania s ním v uvedenom štáte. V článku 84 ods. 1 sa ustanovuje, že opatrenia uvedené v prílohe X k Aktu o pristúpení sa nevzťahujú na Fínsko počas obdobia štyroch rokov odo dňa pristúpenia v súlade s uvedenou prílohou a podmienkami uvedenými v nej. V článku 84 a bode 2 prílohy X k Aktu o pristúpení sa ustanovuje, že článok 7 smernice 76/116/EHS sa nevzťahuje na Fínsko, pokiaľ ide o obsah kadmia v hnojivách, pred 1. januárom 1999 a že ustanovenia smernice 76/116/EHS budú preskúmané v súlade s postupmi Spoločenstva do 31. decembra 1998.⁽¹⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1976, s. 21. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.⁽²⁾ Ú. v. ES L 138, 28.5.2002, s. 15.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2076/2004 (Ú. v. EÚ L 359, 4.12.2004, s. 25).⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 241, 29.8.1994, s. 37 a s. 308.

(10) V článku 2 Aktu o pristúpení sa ustanovuje, že „odo dňa pristúpenia sú ustanovenia pôvodných zmlúv a aktov, ktoré inštitúcie prijali pred pristúpením, záväzné pre nové členské štáty a vzťahujú sa na tieto štáty za podmienok ustanovených v uvedených zmluvách a tejto Zmluve“. V článku 168 Aktu o pristúpení sa stanovuje, že „nové členské štáty uvedú do platnosti opatrenia, ktoré sú pre nich nutné, aby odo dňa pristúpenia splnili ustanovenia smerníc a rozhodnutí v zmysle článku 189 (teraz článok 249) Zmluvy o ES (...), pokiaľ v zozname prílohy XIX alebo v iných ustanoveniach tohto Aktu nie je stanovená lehota“.

(11) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/97/ES⁽⁵⁾ sa následne zmenila a doplnila smernica 76/116/EHS, pokiaľ ide o predaj hnojív obsahujúcich kadmium v Rakúsku, Fínsku a Švédsku. V článku 1 sa ustanovuje, že okrem iného môže Fínsko zakázať predaj hnojív obsahujúcich kadmium na svojom území, ak jeho koncentrácie prevyšujú koncentrácie stanovené na vnútroštátnej úrovni ku dňu pristúpenia a že táto výnimka sa uplatňuje v období od 1. januára 1999 do 31. decembra 2001.

(12) Fínska republika informovala 7. decembra 2001 o existujúcich vnútroštátnych právnych predpisoch, ktoré sa odchyľujú od ustanovení smernice 76/116/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov o hnojivách. Po dôkladnom zvážení bolo rozhodnutím 2002/398/ES povolené predĺženie výnimky zo smernice 76/116/EHS do 31. decembra 2005.

3. Vnútroštátne ustanovenia

(13) Rozhodnutie fínskeho ministerstva poľnohospodárstva a lesného hospodárstva o hnojivách⁽⁶⁾ č. 45/1994 z 21. januára 1994 okrem iného ustanovuje limitnú hodnotu obsahu kadmia v hnojivách, vrátane hnojív označených značkou ES. Podľa oddielu 3 je zakázané umiestňovať na fínskom trhu fosforečné minerálne hnojivá s obsahom kadmia prevyšujúcim 50 mg na každý kilogram fosforu.

II. KONANIE

(14) Listom zo 7. júna 2005 Fínska republika informovala Komisiu v súlade s článkom 95 ods. 4 Zmluvy o ES o tom, že má v úmysle pokračovať v uplatňovaní vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa obsahu kadmia v hnojivách od 1. januára 2006. Fínske orgány žiadajú o predĺženie súčasnej výnimky, ktorá bola udelená rozhodnutím 2002/398/ES.

(15) Listom z 30. júna 2005 Komisia informovala fínske orgány o tom, že jej bolo doručené oznámenie podľa článku 95 ods. 4 a že obdobie šiestich mesiacov na jeho prešetrovanie podľa článku 95 ods. 6 sa začalo 8. júna 2005, nasledujúci deň po doručení oznámenia.

(16) Listom z 10. augusta 2005 Komisia informovala ostatné členské štáty o žiadosti, ktorú jej zaslalo Fínsko. Komisia uverejnila aj oznámenie týkajúce sa uvedenej žiadosti v *Úradnom vestníku Európskej únie* (7) s cieľom informovať ďalšie zúčastnené strany o vnútroštátnych ustanoveniach, ktoré má Fínsko v úmysle zachovať.

III. HODNOTENIE

1. Posúdenie prípustnosti

(17) V článku 95 ods. 4 Zmluvy sa ustanovuje, že ak po prijatí zosúladovacích opatrení Radou alebo Komisiou členský štát z dôležitých dôvodov uvedených v článku 30 alebo týkajúcich sa ochrany životného prostredia alebo pracovného prostredia považuje za nevyhnutné zachovať vnútroštátne ustanovenia, upovedomí o nich Komisiu a uvedie dôvody ich zachovania.

(18) Zámerom oznámenia, ktoré predložili fínske orgány 7. júna 2005, je získať povolenie na predĺženie platnosti súčasnej výnimky, ktorá bola udelená rozhodnutím 2002/398/ES, aj po 31. decembri 2005. Týmto rozhodnutím sa povoľuje Fínsku zachovať uplatňovanie vnútroštátnych ustanovení, ktoré nie sú zlučiteľné s opatreniami týkajúcimi sa zloženia hnojív označených značkou ES uvedenými v nariadení (ES) č. 2003/2003.

(19) Ako už bolo uvedené, v článku 5 nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa členským štátom zabraňuje obmedzovať obchod s hnojivami označenými značkou ES z dôvodu ich zloženia, ale pravidiel, ktorými sa riadi zloženie, nestanovujú žiadnu limitnú hodnotu obsahu kadmia. To znamená, že podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 2003/2003 hnojivá označené značkou ES, ktoré spĺňajú požiadavky uvedeného nariadenia, sa môžu umiestňovať na trhu, bez ohľadu na to, koľko kadmia obsahujú.

(20) Z hľadiska už uvedených skutočností je jasné, že vnútroštátne ustanovenia oznámené Fínskom, keďže zakazujú umiestňovanie fosforečných minerálnych hnojív označených značkou ES s obsahom kadmia prekračujúcim 50 mg na každý kilogram fosforu na trhu, sú obmedzujúcejšie ako opatrenia v nariadení (ES) č. 2003/2003.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.1999, s. 60.

⁽⁶⁾ Zákon Fínska č. 45/1994 z 26. januára 1994, s. 117

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 197, 12.8.2005, s. 4.

- (21) Vnútroštátne ustanovenia oznámené fínskymi orgánmi boli prijaté pred prístupím Fínska k Európskej únii. Ako už bolo uvedené, v Zmluve o prístupí sa ustanovujú prechodné opatrenia umožňujúce Fínsku pokračovať v uplatňovaní svojich vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa obsahu kadmia v hnojivách v prípade výrobkov, na ktoré sa vzťahuje smernica 76/116/EHS, počas obdobia štyroch rokov. Smernicou 98/97/ES bolo Fínsku povolené naďalej uplatňovať vnútroštátne ustanovenia do 31. decembra 2001. Rozhodnutím 2002/398/ES sa platnosť výnimky predĺžila až do decembra 2005.
- (22) Ako sa vyžaduje v článku 95 ods. 4, interpretovanom z hľadiska článkov 2 a 168 Zmluvy o prístupí, Fínsko oznámilo Komisii aktuálne znenie vnútroštátnych ustanovení prijatých pred prístupím k Európskej únii, ktoré má v úmysle zachovať a pripojilo žiadosť s vysvetlením dôvodov, ktoré podľa jeho názoru opodstatňujú zachovanie uvedených ustanovení.
- (23) Dôvody, ktoré uviedli fínske orgány, sú rovnaké ako tie, ktoré už boli predložené v minulosti a ktoré viedli Komisiu k udeleniu výnimky do 31. decembra 2005 na základe rozhodnutia 2002/398/ES. Toto obdobie bolo povolené za predpokladu, že do konca roku 2005 budú zavedené harmonizované právne predpisy. Hoci práca práve prebieha, právne predpisy nebudú prijaté na úrovni Spoločenstva pred koncom roka.
- (24) Oznámenie predložené Fínskom 7. júna 2005 s cieľom získať súhlas so zachovaním vnútroštátnych ustanovení, ktoré sa odchyľujú od ustanovení nariadenia (ES) č. 2003/2003, sa preto považuje za prípustné podľa článku 95 ods. 4 vysvetleného z hľadiska článkov 2 a 168 Aktu o prístupí.

2. Hodnotenie podstaty veci

- (25) V súlade s článkom 95 Zmluvy musí Komisia zabezpečiť, aby všetky podmienky umožňujúce členskému štátu využiť možnosti výnimky ustanovené v tomto článku boli splnené.
- (26) Komisia musí najmä zhodnotiť, či opatrenia oznámené členským štátom sú opodstatnené z dôvodu vážnych potrieb uvedených v článku 30 Zmluvy alebo z dôvodu, ktorý sa týka ochrany životného prostredia alebo pracovného prostredia.
- (27) Okrem toho podľa článku 95 ods. 6 Zmluvy v prípadoch, keď sa Komisia domnieva, že vnútroštátne ustanovenia sú opodstatnené, musí skontrolovať, či uvedené vnútroštátne ustanovenia sú alebo nie sú prostriedkom svojvoľnej diskriminácie alebo skrytého obmedzovania obchodu medzi členskými štátmi a či predstavujú alebo nepredstavujú prekážku fungovania vnútorného trhu.
- (28) Fínsko založilo svoju žiadosť na potrebe ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Kadmium v hnojivách sa považuje za prvok, ktorý predstavuje hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie. Na podporu svojej žiadosti Fínsko uvádza odkaz na závery fínskej štúdie uverejnenej v apríli 2000 ⁽⁸⁾, ktorá obsahuje hodnotenie rizík, ktoré predstavujú hnojivá obsahujúce kadmium.
- 2.1. *Opodstatnenie z dôvodu vážnych potrieb*
- (29) Pokiaľ ide o všeobecné informácie o kadmii z dostupných vedeckých údajov, je možné dospieť k záveru, že kovové kadmium a oxid kademnatý sa môžu vo všeobecnosti považovať za látky, ktoré predstavujú vážne riziko pre zdravie. Najmä oxid kademnatý bol klasifikovaný ako karcinogén, mutagén alebo látka toxická pre reprodukciu kategórie 2. Všeobecne sa tiež uznáva, že kadmium v hnojivách je nepochybne najdôležitejším zdrojom vstupu kadmia do pôdy a potravinového reťazca.
- (30) Pokiaľ ide o kadmium v hnojivách, najvýznamnejšie informácie o hodnotení rizika, ktoré uskutočnilo Fínsko, možno zhrnúť takto:
- Pokiaľ ide o vodu, fínska správa o hodnotení rizika uvádza, že „charakterizácia rizika odhaľuje, že existuje riziko pre vodné prostredie v prípade všetkých vypočítaných scenárov, v súčasnosti aj v budúcnosti. V skutočnosti to znamená, že sa nedá stanoviť žiadna hranica a je pravdepodobné, že akékoľvek bezpečnostné zvýšenie koncentrácií prírodného pozadia predstavuje riziko pre vodné prostredie“.
 - Pokiaľ ide o pôdu, fínske hodnotenie rizika uvádza, že „na základe dostupných údajov súčasné koncentrácie kadmia vo fínskych poľnohospodárskych pôdach predstavujú riziko pre pôdne prostredie. K tomuto záveru je možné dospieť použitím priemernej koncentrácií extrahovateľného kadmia ⁽⁹⁾ aj 90-percentných hodnôt v piatich fínskych pestovateľských zónach za rok 1987. Iba v najsevernejšej zóne je pomer PEC/PNEC ⁽¹⁰⁾ pri použití priemernej koncentrácie nižší ako 1. Rizikové pomery pre rôzne pestovateľské zóny sa pohybujú od 1,2 do 2,8“.

⁽⁸⁾ Fínske ministerstvo poľnohospodárstva a lesného hospodárstva, Kadmium v hnojivách, riziká pre ľudské zdravie a životné prostredie, apríl 2000.

⁽⁹⁾ Koncentrácia kadmia, ktorá je k dispozícii pre absorpciu rastlinami.

⁽¹⁰⁾ PEC = predpokladaná environmentálna koncentrácia, PNEC = predpokladaná koncentrácia bez škodlivých účinkov. Pomer PEC/PNEC väčší ako jedna naznačuje škodlivé účinky.

- Pokiaľ ide o ľudské zdravie, fínska správa o hodnotení rizika uvádza, že „vo Fínsku neexistuje hranica bezpečnosti pre rizikovú skupinu (najhoršie prípady) medzi odhadovanými úrovňami v moči a kritickými úrovňami, ktoré boli spojené so škodlivými účinkami na zdravie spôsobenými kadmium“. Fínska správa o hodnotení rizika tiež uvádza, že „ak by sa fosforečné hnojivá obsahujúce priemernú úroveň kadmia Spoločenstva mali používať vo Fínsku, príjem kadmia v potrave by sa na základe modelových výpočtov zvýšil o viac ako 40 % za sto rokov“.
- (31) Je jasné, že tieto závery sa týkajú špecifického stavu fínskej pôdy, ako aj klimatických podmienok, ktoré prevažujú vo Fínsku.
- (32) Nakoniec, hodnotenie rizika uskutočnené Fínskom ukazuje, že súčasné koncentrácie kadmia vo fínskej poľnohospodárskej pôde predstavujú riziko pre pôdne organizmy a že vylúhovanie kadmia z poľnohospodárskej pôdy predstavuje riziko pre vodné prostredie. Fínsko tvrdí, že v závere hodnotenia rizika sa tiež uvádza, že existuje riziko škodlivých účinkov na zdravie v dôsledku súčasného vystavenia fínskeho obyvateľstva celkovému vplyvu kadmia. Kým priemerný príjem kadmia zo samotnej potravy nepredstavuje vo Fínsku riziko, niektoré skupiny obyvateľstva sú ohrozené v dôsledku vysokého príjmu kadmia v potrave, zvýšenej absorpcie a/alebo fajčenia.
- (33) Hodnotenie rizika, ktoré predložili fínske orgány, bolo vykonané podľa postupov a metodológie stanovených na úrovni Spoločenstva, ktoré sa považujú za postupy, ktoré zabezpečujú vysoký stupeň spoľahlivosti získaných informácií.
- (34) Komisia už preskúmala informácie uvedené v hodnotení rizika v súvislosti s rozhodnutím 2002/398/ES, ktorým sa povolilo Fínsku zachovať si svoje vnútroštátne ustanovenia do 31. decembra 2005.
- (35) V roku 2005 Fínsko neposkytlo žiadne ďalšie vedecké a technické údaje. Proces zhromažďovania je pomalým procesom, ktorý sa podstatne neupravuje počas obdobia troch rokov. Možno sa preto domnievať, že situácia je podobná ako v roku 2002.
- (36) Platnosť údajov poskytnutých Fínskom sa potvrdzuje týmto vedeckým základom využívaným s cieľom podporiť prípravu návrhu Komisie o kadmii v hnojivách:
- Stanovisko vydané 24. septembra 2002 SCTEE⁽¹¹⁾ (teraz premenovaný na SCHER⁽¹²⁾) týkajúce sa akumulácie kadmia v poľnohospodárskych pôdach v dôsledku používania hnojív. Toto stanovisko bolo založené na správach deviatich členských štátov o hodnotení rizika, ktoré sa zaoberajú iba akumuláciou a nie možnými rizikami pre zdravie a životné prostredie; záver SCTEE bol taký, že obsah kadmia v hnojivách sa musí obmedzovať, aby sa zabránilo akumulácii kadmia v pôde.
- Konečný návrh všeobecného hodnotenia rizika pokiaľ ide o kadmium a oxid kademnatý zo septembra 2004 bol vypracovaný v súlade s nariadením Rady (EHS) 793/93⁽¹³⁾ a zohľadňuje všetky zdroje kadmia. Návrh podporuje stanovisko SCTEE týkajúce sa akumulácie kadmia v pôde. Hoci uvádza, že samotné kadmium v hnojivách nemôže spôsobiť vážne a okamžité riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie, opatrnosť je však potrebná, keďže riziko pre ľudské zdravie sa nedá vylúčiť na všetkých miestach a v regiónoch v dôsledku obrovskej premenlivosti koncentrácií kadmia v potravinách, stravovacích návykoch a charakteru výživy.
- V dôsledku prebiehajúceho dokončovania všeobecného hodnotenia rizika, pokiaľ ide o kadmium a oxid kademnatý, ako aj potenciálnej následnej práce na opatreniach na zníženie rizika došlo k určitému omeškaniu návrhu Komisie o kadmii v hnojivách.
- (37) Po opätovnom preskúmaní vedeckých dôkazov z hľadiska fínskej žiadosti sa preto Komisia domnieva, že fínske orgány preukázali, že hnojivá obsahujúce kadmium predstavujú riziká pre ľudské zdravie a životné prostredie a že vnútroštátne ustanovenia oznámené fínskymi orgánmi, ktoré sú zamerané na obmedzenie vystavenia fínskeho životného prostredia vplyvu hnojív obsahujúcich kadmium na minimum, sú opodstatnené.

2.2. Neexistencia svojoľnej diskriminácie

- (38) V zmysle článku 95 ods. 6 sa Komisia zaväzuje overiť, či predpokladané opatrenia nie sú prostriedkom svojoľnej diskriminácie. Podľa rozhodnutia Súdneho dvora neexistencia diskriminácie znamená, že vnútroštátne obmedzenia obchodu sa nemôžu využívať tak, aby spôsobili diskrimináciu, pokiaľ ide o tovar pochádzajúci z iných členských štátov.

⁽¹¹⁾ Vedecký výbor pre toxicitu, ekotoxicitu a životné prostredie.

⁽¹²⁾ Vedecký výbor pre zdravie a environmentálne riziká.

⁽¹³⁾ Ú. v. ES L 84, 5.4.1993, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

(39) Predpokladané vnútroštátne ustanovenia sú všeobecné a vzťahujú sa rovnako na vnútroštátne ako aj dovážané fosforečné hnojivá označené značkou ES. V dôsledku toho neexistuje žiadny dôkaz, že môžu byť použité ako prostriedok svojoľnej diskriminácie medzi hospodárskymi subjektami v Spoločenstve.

2.3. Neexistencia skrytého obmedzovania obchodu

(40) Obmedzujúcejšie vnútroštátne ustanovenia vzťahujúce sa na zloženie hnojív označených značkou ES, ktoré sa odchyľujú od ustanovení smernice Spoločenstva, obvykle predstavujú prekážku obchodu. Výrobky, ktoré sa môžu zákonne umiestňovať na trhu vo zvyšnej časti Spoločenstva, sa nemôžu umiestňovať na trhu v príslušnom členskom štáte. Koncept zakotvený v článku 95 ods. 6 má zabrániť tomu, aby sa vnútroštátne ustanovenia založené na kritériách stanovených v odsekoch 4 a 5 uplatňovali z neprimeraných dôvodov a v skutočnosti zaviedli hospodárske opatrenia zabráňujúce dovozu výrobkov z iných členských štátov za účelom nepriamej ochrany vnútroštátnej výroby.

(41) Ako už bolo uvedené, existujú obavy pokiaľ ide o ochranu životného prostredia a ľudského zdravia v dôsledku používania hnojív obsahujúcich kadmium v pôdach. Preto sa zdá, že ochrana životného prostredia a ľudského zdravia je cieľom zachovania vnútroštátnych ustanovení a nie vytvorenia skrytých prekážok obchodu.

2.4. Neexistencia prekážok fungovania vnútorného trhu

(42) Túto podmienku nemožno vysvetľovať tak, že zakazuje schválenie akéhokoľvek vnútroštátneho ustanovenia, ktoré pravdepodobne ovplyvní vytvorenie vnútorného trhu. Akékoľvek vnútroštátne ustanovenie, ktoré sa odchyľuje od zosúlaďovacieho opatrenia a zameriava na vytvorenie a fungovanie vnútorného trhu, vo svojej podstate v skutočnosti predstavuje opatrenie, ktoré pravdepodobne ovplyvní vnútorný trh. Aby sa v dôsledku toho zachoval užitočný charakter postupu pre výnimku ustanovenú článkom 95 Zmluvy o ES, Komisia sa domnieva, že v zmysle článku 95 ods. 6 sa koncept prekážky fungovania vnútorného trhu musí chápať ako neprimeraný účinok, pokiaľ ide o sledovaný cieľ.

(43) Vzhľadom na riziká pre životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku používania hnojív obsahujúcich kadmium na hnojenie fínskej pôdy a zohľadňujúc, že:

— ako už bolo uvedené, Akt o pristúpení a smernica 98/97/ES umožnili Fínsku naďalej uplatňovať svoje vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa obsahu kadmia v hnojivách očakávajúc dokončenie preskúmania smernice 76/116/EHS, pokiaľ ide o otázku obsahu kadmia v hnojivách, a

— rozhodnutie 2002/398/ES umožnilo Fínsku zachovať si svoje vnútroštátne ustanovenia do 31. decembra 2005 na základe hodnotenia rizika, ktoré predložili fínske orgány, a

— prebiehajúca práca v rámci Komisie pokiaľ ide o aproximáciu limitných hodnôt obsahu kadmia v hnojivách v Spoločenstve nevedie k presvedčeniu, že menej obmedzujúce opatrenie by zabezpečilo dostatočnú ochranu zdravia a životného prostredia vo Fínsku. Hodnotenie rizika ukazuje, že špecifické pôdne a klimatické podmienky vo Fínsku si vyžadujú vnútroštátne ustanovenie na ochranu životného prostredia, pretože niektoré oblasti sú citlivejšie na príjem kadmia, najmä v dôsledku kyslého pH pôdy v týchto oblastiach. Za kyslých podmienok sa rozpustnosť kadmia zvyšuje, a preto by ho plodiny mohli ľahšie absorbovať.

Komisia sa domnieva, že v tomto štádiu preskúmania neexistuje žiadny dôkaz o tom, že vnútroštátne ustanovenia predstavujú neprimeranú prekážku fungovania vnútorného trhu pokiaľ ide o sledované ciele.

2.5. Obmedzenie v stanovenej lehote

(44) Obdobie, na ktoré je udelená výnimka, by malo poskytnúť Komisii dostatočný čas, aby navrhla právne predpisy týkajúce sa kadmia v hnojivách na úrovni Spoločenstva, a Rade a Európskemu parlamentu, aby ich prijali. Aby sa zabránilo dôsledkom možných odkladov počas diskusie medzi inštitúciami, ustanovenia súčasného rozhodnutia by mali preto platiť, až kým sa nebude zosúlaďovacie opatrenie uplatňovať na úrovni EÚ.

IV. ZÁVER

(45) Z hľadiska uvedených skutočností je možné dospieť k záveru, že žiadosť Fínskej republiky o zachovanie vnútroštátnych ustanovení, ktoré sú obmedzujúcejšie ako ustanovenia smernice 76/116/EHS pokiaľ ide o obsah kadmia v hnojivách, ktorá bola predložená 7. júna 2005, je prijateľná.

(46) Komisia okrem toho konštatuje, že vnútroštátne ustanovenia:

— spĺňajú potreby z dôvodu ochrany ľudského zdravia a životného prostredia,

— sú primerané sledovaným cieľom,

- nie sú prostriedkom svojoľnej diskriminácie a
- nepredstavujú skryté obmedzovanie obchodu medzi členskými štátmi.

Komisia sa preto domnieva, že sa môžu schváliť,

Výnimka platí až do uplatňovania zosúladených opatrení o kadmii v hnojivách na úrovni Spoločenstva.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Fínskej republike.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V Bruseli 3. januára 2006

Odlišne od nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa schvaľujú fínske opatrenia, ktoré zakazujú umiestňovanie fosforečných minerálnych hnojív s obsahom kadmia prevyšujúcim 50 mg na každý kilogram fosforu na fínskom trhu.

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda